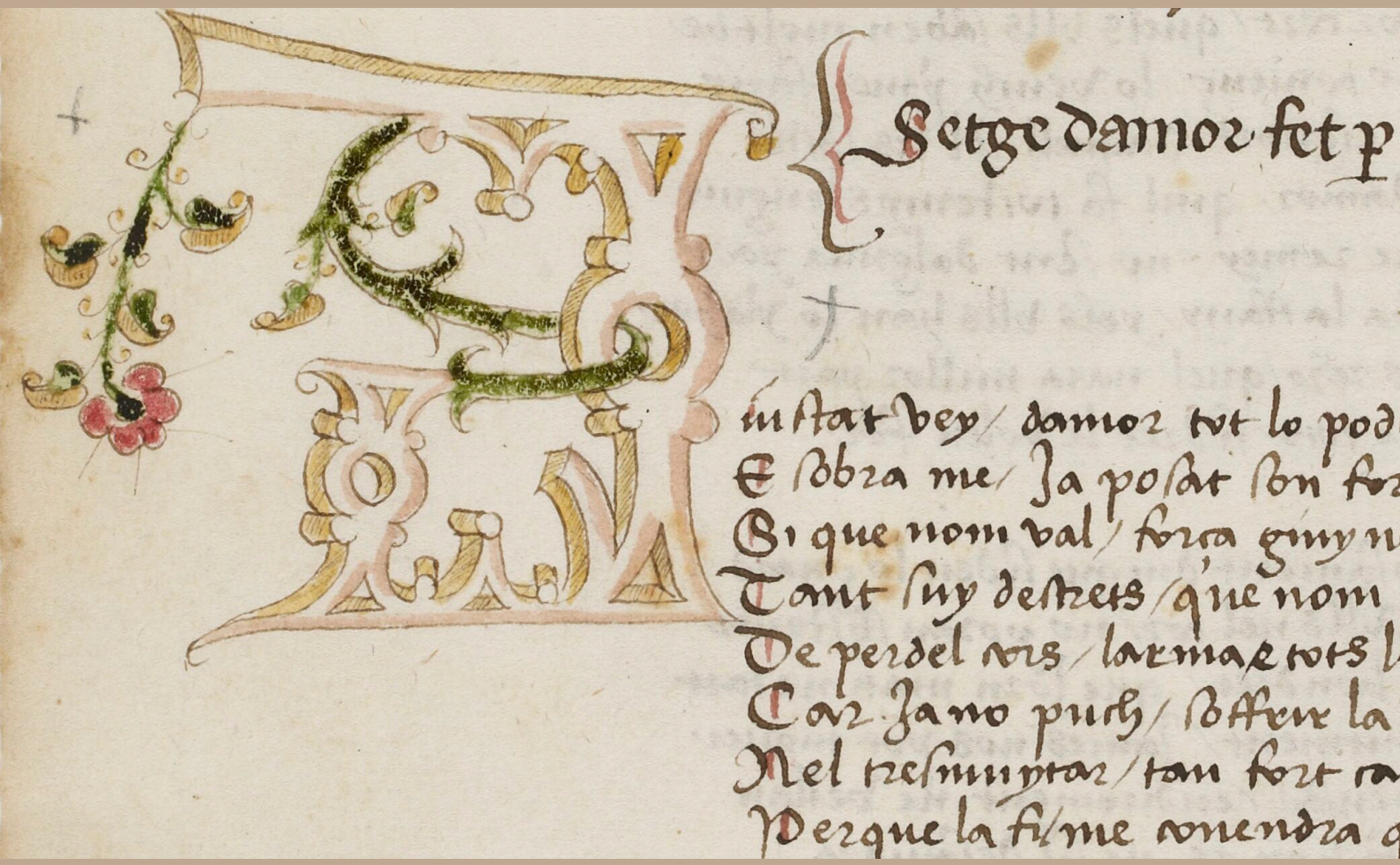
SIMPOSI INTERNACIONAL



"TOTS JORNS APRENCH E DESAPRENCH ENSEMPS"

JORDI DE SANT JORDI

600 ANYS

19-21 de juny de 2024
Universitat de València

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació
Sala de Graus "Enric Valor"

COMITÈ ORGANITZADOR

Direcció:

MARINA NAVÀS
Universitat de València

MARTA MARFANY
Universitat Pompeu Fabra

Organització:

ANNA ALBERNI
ICREA -
Universitat de Barcelona

MARCO A. CORONEL
Universitat de València

MARIA SAIZ
Universitat de València

MIRIAM CABRÉ
Universitat de Girona

EULÀLIA MIRALLES
Universitat de Valencia

Administradora web:

ROSANNA CANTAVELLA
Universitat de València

Col·laboradors:

MIGUEL ARCHE
Universitat de València

ALTEA LLORENS
Universitat de València

GUILLEM CUNILL
Universitat Pompeu Fabra

NORMAN ORTELLS
Universitat de València

LAIA PANADÈS
Universitat Pompeu Fabra

COMITÈ CIENTÍFIC

RAFAEL ALEMANY
Universitat d'Alacant

STEFANO ASPERTI
Sapienza Università di Roma

LLUÍS CABRÉ
Universitat Autònoma de Barcelona

FRANCESCO CARAPEZZA
Università degli Studi di Palermo

ANTONI FERRANDO
Universitat de València

SOPHIE HIREL
Université Paris Sorbonne

ALBERT LLORET
University of Massachusetts Amherst

TOMÀS MARTÍNEZ
Universitat Jaume I

JOSEP LLUÍS MARTOS
Universitat d'Alacant

ESTRELLA MASSIP
Aix-Marseille Université

CÈLIA NADAL
Università per Stranieri di Siena

MONTSERRAT PIERA
Temple University

ANNA RADAELLI
Sapienza Università di Roma

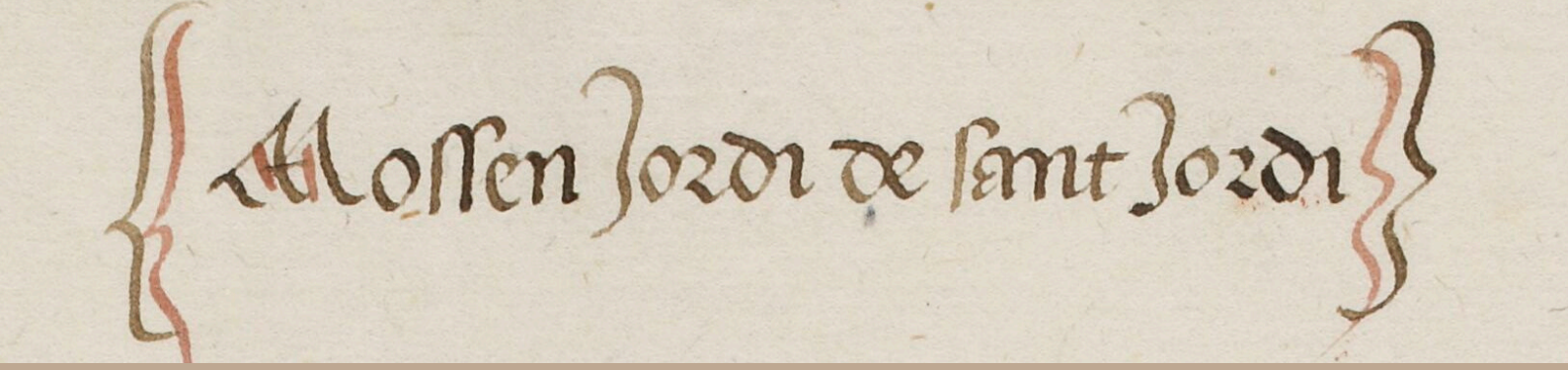
RAFAEL RAMOS
Universitat de Girona

JOSEP E. RUBIO
Universitat de València

CAMILLA TALFANI
Université de Lausanne

JAUME TORRÓ
Universitat de Girona

COURTNEY J. WELLS
Hobbart and William Smith Colleges



PROGRAMA

DIMECRES, 19 DE JUNY
Espai Cultural Isabel Clara-Simó

20:00 - 21:00 — **Recital poètic** a càrrec del rapsode **EDUARD CARMONA** i el guitarrista **GUILLEM CALLEJÓN**

DIJOUS, 20 DE JUNY
Sala de Graus Enric Valor

9:00 - 9:30 — **Obertura** de les autoritats a càrrec de **Carles Padilla** (vicerector d'Internacionalització i Multilingüisme de la Universitat de València), **Vicent J. Escartí** (director de l'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana), **Ferran Grau** (director del Departament de Filologia Clàssica de la UV), **Jesús Jiménez** (director del Departament de Filologia Catalana de la UV) i de l'organització

9:30 - 10:30 — **SESSIÓ 1. Aniversaris i estat de la qüestió**
Presideix LLUÍS CABRÉ (Universitat Autònoma de Barcelona)

ISABEL DE RIQUER (Universitat de Barcelona): *Martí de Riquer i Jordi de Sant Jordi (1934-1984)*

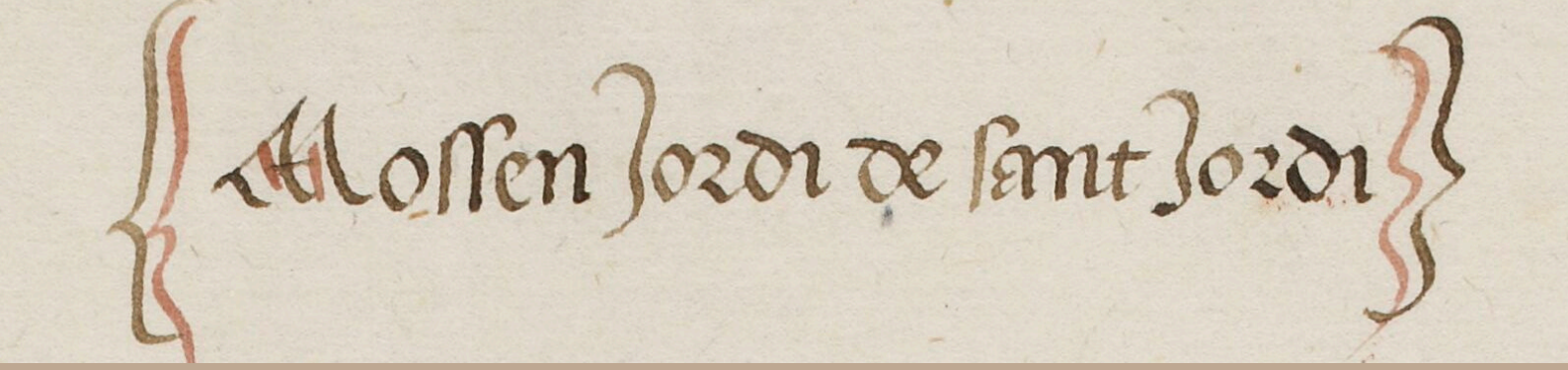
LOLA BADIA (Universitat de Barcelona): *Què hem après sobre Jordi de Sant Jordi del 1984 ençà*

10:30 - 10:45 — *Debat*

10:45 - 11:15 — *Pausa cafè*

11:15 - 12:15 — **SESSIÓ 2. Jordi de Sant Jordi i el context familiar**
Presideix JOSEP E. RUBIO (Universitat de València)

FERRAN GARCIA-OLIVER (Universitat de València): *Un cavaller fill de conversos: Jordi de Sant Jordi*



FRANCESC MASSIP (Universitat Rovira i Virgili): *'Diffamada de son cors': la joglaria sarraïna i els Jordi*

JUAN VICENTE GARCÍA MARSILLA (Universitat de València): *Les robes del poeta. L'aparença de Jordi de Sant Jordi a través del seu inventari de béns*

12:15 - 12:30 *Debat*

LA SEUA POÈTICA

12:30 - 13:10 **SESSIÓ 3. Versificació i retòrica**
Presideix ANNA RADAELLI (Sapienza Università di Roma)

ROSANNA CANTAVELLA (Universitat de València): *La rima de mèrit en Jordi de Sant Jordi*

JOSEP PUJOL (Universitat Autònoma de Barcelona): *Els estramps abans i després dels «Estramps»*

13:10 - 13:30 *Debat*

Pausa dinar

16:00 - 17:20 **SESSIÓ 4. Fonts i poemes: tradició i innovació**
Presideix MIRIAM CABRÉ (Universitat de Girona)

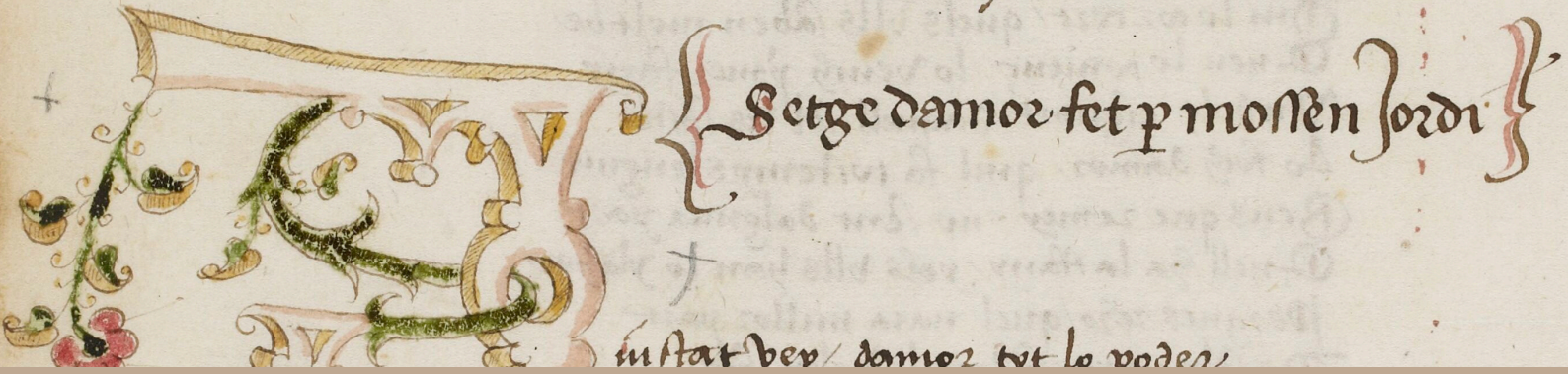
MARCO A. CORONEL (Universitat de València): *La tradició clàssica en Jordi de Sant Jordi*

LLÚCIA MARTÍN (Universitat d'Alacant): *La poesia XI (*Debat*) de Jordi de Jordi: text i interpretació*

ISABEL GRIFOLL (Universitat de Lleida): *La* Passio amoris secundum Ovidium *de Jordi de Sant Jordi*

RAFAEL ROCA (Universitat de València): *L'inici de la recuperació de Jordi de Sant Jordi*

17:20 - 17:45 *Debat*



DIJOUS, 20 DE JUNY

Plaça del Patriarca

Reial Col·legi Seminari del Corpus Christi

19:00 - 20:00 **Visita guiada** a l'Arxiu del Patriarca a càrrec de **MIGUEL NAVARRO SORNÍ** (Universidad Católica de Valencia San Vicente Mártir)

DIVENDRES, 21 DE JUNY

Sala de Graus Enric Valor

FORTUNA I POSTERITAT DE JORDI DE SANT JORDI

9:00 - 10:00

SESSIÓ 5. Intertextualitat i petja
Presideix JAUME TORRÓ (Universitat de Girona)

JANE WHETNALL (Queen Mary University of London): *Jordi de Sant Jordi y los poetas castellanos del siglo XV*

PEDRO CÁTEDRA (Universidad de Salamanca): *1416-1417 Villena en la corte del Magnánimo*

10:00 - 10:15 *Debat*

10:15 - 10:45 *Pausa cafè*

10:45 - 11:45

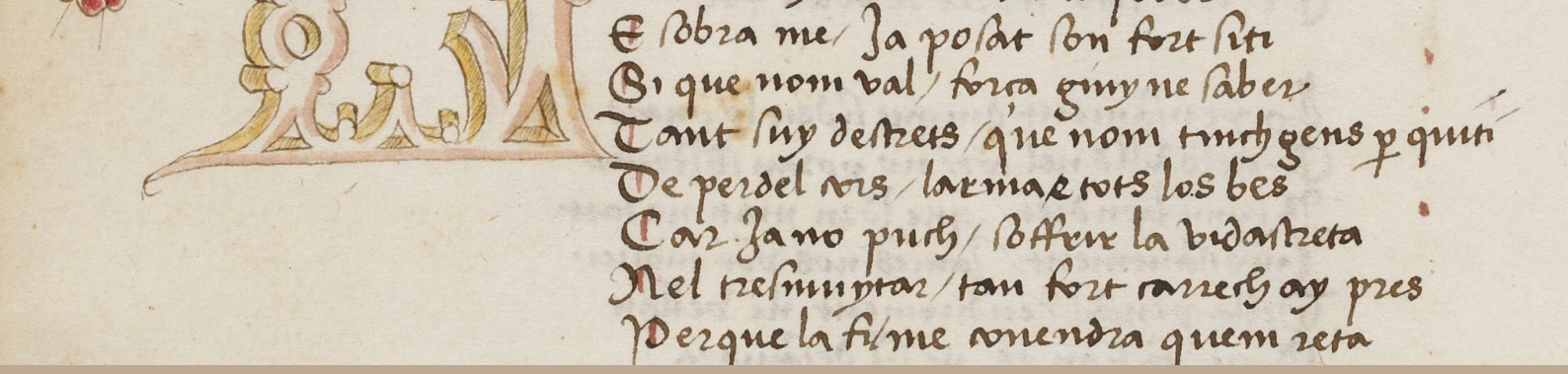
SESSIÓ 6. Tradició manuscrita i llengua
Presideix JOSEP LLUÍS MARTOS (Universitat d'Alacant)

ANNA ALBERNI (ICREA / Universitat de Barcelona): *La tradició manuscrita de Jordi de Sant Jordi*

FABIO ZINELLI (École Pratique des Hautes Études): *La llengua de Jordi de Sant Jordi*

EMILI CASANOVA (Universitat de València): *El model de llengua de Jordi de Sant Jordi: entre l'occità i el valencià*

11:45 - 12:00 *Debat*



DIVENDRES, 21 DE JUNY

Sala de Graus Enric Valor

12:00 - 12:40

SESSIÓ 7. Traduccions
Presideix SADURNÍ MARTÍ (Universitat de Girona)

DONATELLA SIVIERO (Università degli Studi di Messina): *Jordi de Sant Jordi in Italia: breve storia di una traduzione*

JOSÉ MARÍA MICÓ (Universitat Pompeu Fabra): *Idioma y lengua poética en Jordi de Sant Jordi: problemas de traducción*

12:40 - 13:00

Debat

Pausa dinar

16:00 - 17:00

SESSIÓ 8. Recepció moderna i contemporània
Presideix EULÀLIA MIRALLES (Universitat de València)

HANS-INGO RADATZ (Universität Bamberg): *Jordi de Sant Jordi, poeta apàtrida*

JAMES THOMAS (Queen Mary University of London): *Una traducció anglesa poc coneguda de Jordi de Sant Jordi: el cas de John Bowring (1792-1872) i la Cançó d'opòsits*

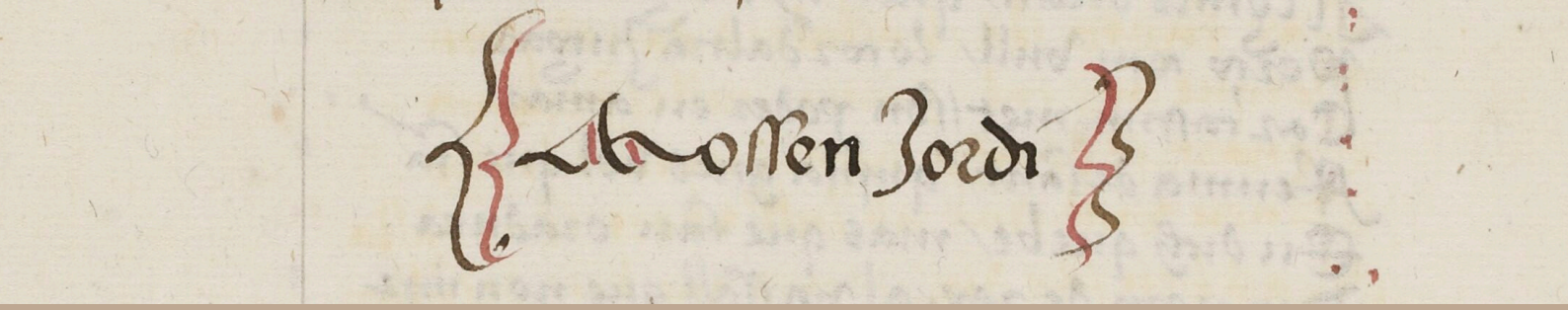
VICENT J. ESCARTÍ (Universitat de València): *El record de Jordi de Sant Jordi a les bibliografies antigues*

17:00 - 17:15

Debat

17:15 - 17:30

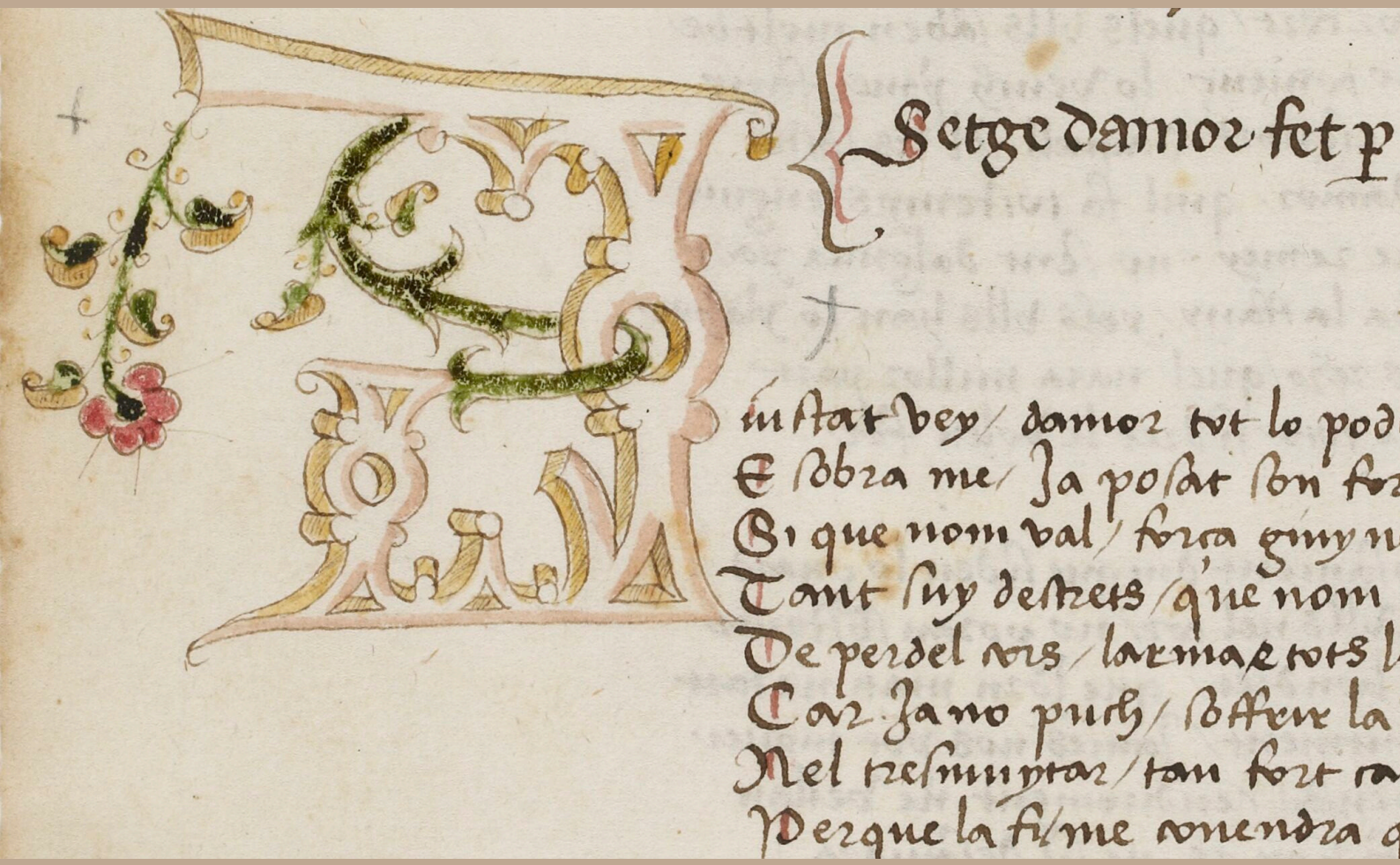
Cloenda



ENTITATS ORGANITZADORES:

ENTITATS COL·LABORADORES:

SIMPOSI INTERNACIONAL



Capletra del *Setge d'amor* de Jordi de Sant Jordi al Cançoner d'obres enamorades
(París, Bibliothèque nationale de France, esp. 225, f. 97r)